Interreg

Cofinancé par l'Union Européenne
Cofinanziato dall'Unione Europea

France – Italia ALCOTRA

DIRECTION GÉNÉRALE ADJOINTE
ENVIRONNEMENT, EUROPE, INTERNATIONAL, VIE LOCALE ET SECURITE
DIRECTION DES FONDS EUROPEENS

CONVENTION D'ATTRIBUTION DE LA SUBVENTION FEDER

Objectif Coopération territoriale européenne

Programme INTERREG VI-A France-Italia

ALCOTRA

2021-2027

Microprojet

N° 20858

Alpivive

CONVENZIONE DI ATTRIBUZIONE DEL CONTRIBUTO FESR

Obiettivo Cooperazione territoriale europea

Programma INTERREG VI-A France-Italia

ALCOTRA

2021-2027

Microprogetto

N. 20858

Alpivive

www.interreg-alcotra.eu

La Région Auvergne-Rhône-Alpes

Autorité de gestion / Autorità di gestione
ALCOTRA 2021-2027

VU : le Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne, notamment ses articles 107 et 108 ;

VU : le règlement (UE) 2021/1060 du Parlement européen et du Conseil du 24 juin 2021 portant dispositions communes relatives au Fonds européen de développement régional, au Fonds social européen plus, au Fonds de cohésion, au Fonds pour une transition juste et au Fonds européen pour les affaires maritimes, la pêche et l'aquaculture, et établissant les règles financières applicables à ces Fonds et au Fonds «Asile, migration et intégration», au Fonds pour la sécurité intérieure et à l'instrument de soutien financier à la gestion des frontières et à la politique des visas ;

VU : le règlement (UE) 2021/1058 du Parlement européen et du Conseil du 24 juin 2021 relatif au Fonds européen de développement régional et au Fonds de cohésion ;

VU : le règlement (UE) 2021/1059 du Parlement européen et du Conseil du 24 juin 2021 portant dispositions particulières relatives à l'objectif «Coopération territoriale européenne» (Interreg) soutenu par le Fonds européen de développement régional et les instruments de financement extérieur ;

VU : le règlement (UE, Euratom) 2024/2509 du Parlement européen et du Conseil du 23 septembre 2024 relatif aux règles financières applicables au budget général de l'Union ;

VU : le règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016, relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE (règlement général sur la protection des données) ;

VU : toute autre législation de l'UE et les principes sous-jacents applicables, y compris la législation établissant des dispositions

VISTO: il Trattato sul funzionamento dell'Unione europea, in particolare gli articoli 107 e 108;

VISTO: il regolamento (UE) 2021/1060 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 24 giugno 2021, recante disposizioni comuni sul Fondo europeo di sviluppo regionale, sul Fondo sociale europeo plus, sul Fondo di coesione, sul Fondo per la transizione giusta e sul Fondo europeo per gli affari marittimi, la pesca e l'acquacoltura e che stabilisce le norme finanziarie applicabili a tali Fondi e al Fondo "Asilo, migrazione e integrazione", al Fondo sicurezza interna e allo strumento di sostegno finanziario per la gestione delle frontiere e la politica dei visti;

VISTO: il regolamento (UE) 2021/1058 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 24 giugno 2021, relativo al Fondo europeo di sviluppo regionale e al Fondo di coesione;

VISTO: il regolamento (UE) 2021/1059 del Parlamento europeo e del Consiglio del 24 giugno 2021, recante disposizioni speciali per l'obiettivo "Cooperazione territoriale europea" (Interreg) sostenuto dal Fondo europeo di sviluppo regionale e dagli strumenti di finanziamento esterni;

VISTO: il regolamento (UE, Euratom) 2024/2509 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 23 settembre 2024, che stabilisce le regole finanziarie applicabili al bilancio generale dell'Unione;

VISTO: il regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 27 aprile 2016, relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati e che abroga la direttiva 95/46/CE (regolamento generale sulla protezione dei dati);

VISTA: qualsiasi altra legislazione dell'UE e i principi di base applicabili, compresa la legislazione che stabilisce disposizioni in materia di

sur la concurrence et les marchés publics, la protection de l'environnement, le développement durable, l'égalité des genres et la lutte contre les discriminations ;

VU : la décision de la Commission européenne du 14 mai 2019 relative à l'établissement et à l'approbation des orientations pour la détermination des corrections financières à appliquer par la Commission aux dépenses financées par l'Union dans le cadre de la gestion partagée en cas de non-respect des règles en matière de marchés publics ;

VU : la décision du Comité de suivi de Nice du 16 décembre 2019 de reconduire la Région Auvergne-Rhône-Alpes en tant qu'Autorité de gestion du Programme pour la période 2021-2027 ;

VU : le Programme de Coopération INTERREG VI-A France-Italia ALCOTRA 2021-2027 approuvé par la Commission européenne le 29/06/2022 par décision C (2022) 4662 ;

VU : le décret n° 2022-608 du 21/04/2022 fixant les règles nationales d'éligibilité des dépenses des programmes européens de la politique de cohésion et de la pêche et des affaires maritimes pour la période de programmation 2021-2027 en France ;

VU : le Manuel du Programme ALCOTRA adopté par le Comité de suivi le 26/01/2023 et ses modifications successives ;

VU : l'appel à projets « Microprojets » approuvé par le Comité de suivi du Programme ALCOTRA le 09/10/2023 et ouvert du 23/10/2023 au 05/03/2024 ;

VU : le formulaire de candidature et ses annexes déposés en réponse à l'appel à projets par le chef de file unique, signataire de la présente convention ;

concorrenza e appalti pubblici, tutela dell'ambiente, sviluppo sostenibile, uguaglianza di genere e lotta contro le discriminazioni;

VISTA: la decisione della Commissione europea del 14 maggio 2019 relativa all'elaborazione e all'approvazione di orientamenti per la determinazione delle rettifiche finanziarie che la Commissione deve applicare alle spese finanziate dall'Unione in regime di gestione concorrente in caso di mancato rispetto delle norme sugli appalti pubblici;

VISTA: la decisione del Comitato di sorveglianza di Nizza del 16 dicembre 2019 di rinnovare la Regione Auvergne-Rhône-Alpes come Autorità di gestione del Programma per il periodo 2021-2027;

VISTO: il Programma di Cooperazione INTERREG VI-A France-Italia ALCOTRA 2021-2027 approvato dalla Commissione europea il 29/06/2022 con decisione C (2022) 4662;

VISTO: il decreto n. 2022-608 del 21/04/2022 che stabilisce le norme nazionali sull'ammissibilità delle spese relative alla politica di coesione europea e ai programmi di pesca e affari marittimi per il periodo di programmazione 2021-2027 in Francia;

VISTO: il Manuale del Programma ALCOTRA adottato dal Comitato di sorveglianza il 26/01/2023 e le sue successive modifiche;

VISTO: il bando "Microprogetti" approvato dal Comitato di sorveglianza del Programma ALCOTRA il 09/10/2023 e aperto dal 23/10/2023 al 05/03/2024;

VISTO: il formulario di candidatura e i suoi allegati presentati in risposta al bando dal capofila unico, firmatario della presente convenzione;

VU : la décision du Comité de suivi du 07/11/2024 ;

VU : la délibération du Conseil régional du 2 juillet 2021 relative aux délégations de pouvoir au Président ;

VU : l'arrêté n° 2024/12/00960 du 09/01/2025 signé par le Président du Conseil régional, représentant de l'Autorité de gestion du Programme de Coopération INTERREG VI-A France-Italia ALCOTRA 2021-2027 ;

VU : le budget de la Région Auvergne-Rhône-Alpes ;

VU : la convention de coopération signée entre le bénéficiaire désigné d'un commun accord en tant que chef de file et ses partenaires.

VISTA: la decisione del Comitato di sorveglianza del 07/11/2024;

VISTA: la delibera del Consiglio regionale del 2 luglio 2021 sulle deleghe di potere al Presidente;

VISTO: il decreto n. 2024/12/00960 del 09/01/2025 firmato dal Presidente del Consiglio regionale, rappresentante dell'Autorità di gestione del Programma di Cooperazione INTERREG VI-A France-Italia ALCOTRA 2021-2027;

VISTO: il bilancio della Regione Auvergne-Rhône-Alpes;

VISTA: la convenzione di cooperazione firmata tra il beneficiario designato di comune accordo come capofila e i suoi partner.

CONVENTION D'ATTRIBUTION DE LA SUBVENTION FEDER

Microprojet n°20858 – Alpivive

IL EST CONVENU CE QUI SUIT

ENTRE

La **Région Auvergne-Rhône-Alpes**, Autorité de gestion du Programme de Coopération INTERREG VI-A France-Italia ALCOTRA 2021-2027,

sise :

101 cours Charlemagne - CS 20033 69269 LYON cedex 02 FRANCE,

représentée par :

Monsieur Fabrice PANNEKOUCKE, Président du Conseil régional et représentant de l'Autorité de gestion,

ci-après désignée « l'Autorité de gestion (AG)»

d'une part,

ET

Azienda Formazione Professionale S.c.a.r.l.,

PARTITA IVA

02107480044

représenté(e) par :

Madame Ingrid BRIZIO, Direttore Generale

sise :

Via G.B. Conte, 19

12025 DRONERO (CN) - ITALIE,

CONVENZIONE DI ATTRIBUZIONE DEL CONTRIBUTO FESR

Microprogetto n. 20858 – Alpivive

SI CONVIENE CHE

TRA

La **Regione Auvergne-Rhône-Alpes**, Autorità di gestione del Programma di Cooperazione INTERREG VI-A France-Italia ALCOTRA 2021-2027,

con sede in:

101 cours Charlemagne - CS 20033 69269 LYON cedex 02 FRANCE,

rappresentata da:

Fabrice PANNEKOUCKE, Presidente del Consiglio regionale e rappresentante dell'Autorità di gestione,

di seguito "l'Autorità di gestione (AG)"

da una parte,

E

Azienda Formazione Professionale S.c.a.r.l.,

PARTITA IVA

02107480044

rappresentato da:

Ingrid BRIZIO, Direttore Generale

con sede in:

Via G.B. Conte, 19

12025 DRONERO (CN) - ITALIE,

CONVENTION D'ATTRIBUTION DE LA SUBVENTION FEDER

Microprojet n°20858 – Alpivive

bénéficiaire de la subvention FEDER,

ci-après désignée « chef de file »

d'autre part,

CONVENZIONE DI ATTRIBUZIONE DEL CONTRIBUTO FESR

Microprogetto n. 20858 – Alpivive

beneficiario della sovvenzione FESR,

di seguito denominato "capofila"

dall'altra parte,

CONVENTION D'ATTRIBUTION DE LA SUBVENTION FEDER

Microprojet n°20858 – Alpivive

ARTICLE 1 – Objet de la convention

La présente convention a pour objet de définir les conditions de mise en œuvre de l'opération et les modalités de versement de la subvention FEDER attribuée dans le cadre du Programme de Coopération INTERREG VI-A France-Italia ALCOTRA 2021-2027 pour le microprojet suivant :

- **Priorité et Objectif spécifique du Programme**

  OS **2.vii**

- **Identification du microprojet**

N° Synergie :	20858
Titre :	Alpivive
Acronyme :	Alpivive

CONVENZIONE DI ATTRIBUZIONE DEL CONTRIBUTO FESR

Microprogetto n. 20858 – Alpivive

ARTICOLO 1 - Oggetto della convenzione

La presente convenzione ha lo scopo di definire le condizioni di attuazione dell'operazione e le modalità di pagamento della sovvenzione FESR concessa nell'ambito del Programma di Cooperazione INTERREG VI-A France-Italia ALCOTRA 2021-2027 per il seguente microprogetto:

- **Priorità e Obiettivo specifico del Programma**

  OS **2.vii**

- **Identificazione del microprogetto**

N° Synergie:	20858
Titolo:	Alpivive
Acronimo:	Alpivive

- **Partenariat**

N°	Partenaire	Pays
LP	Azienda Formazione Professionale S.c.a.r.l.	ITALIE
PP1	Association l'ascalaphe	FRANCE

Le microprojet est réalisé par le chef de file et ses partenaires tels que désignés dans le formulaire de candidature.

Le chef de file et ses partenaires sont les bénéficiaires finaux de la subvention FEDER.

Le contenu de l'opération visée au présent article et les modalités de mise en œuvre sont décrits dans la présente convention d'attribution de subvention FEDER, la convention de coopération, le formulaire de candidature et ses annexes qui constituent, avec le présent document et ses annexes, les pièces contractuelles de la convention.

- **Partenariato**

N°	Partner	Paese
LP	Azienda Formazione Professionale S.c.a.r.l.	ITALIA
PP1	Association l'ascalaphe	FRANCIA

Il microprogetto è realizzato dal capofila e dai suoi partner, come indicato nel formulario di candidatura.

Il capofila e i suoi partner sono i beneficiari finali della sovvenzione del FESR.

Il contenuto dell'operazione di cui al presente articolo e le modalità di attuazione sono descritte nella presente convenzione di attribuzione del contributo FESR, nella convenzione di cooperazione, nel formulario di candidatura e nei relativi allegati che, insieme al presente documento e ai relativi allegati, costituiscono i documenti contrattuali della convenzione.

ARTICLE 2 –Réalisation de l'opération

Les activités du microprojet doivent être réalisées dans les délais suivants ou, le cas échéant, à la date indiquée dans ses modifications successives par avenant en cas de prorogation des délais :

- **Dates de réalisation du microprojet**

Date de démarrage du microprojet :	03/02/2025
Date de fin du microprojet :	03/02/2026
Durée (en mois) :	12

Les bénéficiaires s'engagent à réaliser l'opération dans la zone couverte par le Programme (sauf dérogations d'activités hors zone accordées). Le chef de file s'engage aussi à informer l'Autorité de gestion dans les plus brefs délais dans le cas où la localisation de l'opération serait modifiée.

ARTICOLO 2 - Realizzazione dell'operazione

Le attività del microprogetto devono essere realizzate entro le seguenti scadenze o, in caso di proroga dei termini, entro la data indicata nelle sue successive modifiche tramite emendamento:

- **Date di realizzazione del microprogetto**

Data di inizio del microprogetto:	03/02/2025
Data di fine del microprogetto:	03/02/2026
Durata (in mesi):	12

I beneficiari si impegnano a realizzare l'operazione nell'area coperta dal Programma (salvo deroghe per attività fuori area). Il capofila si impegna inoltre a informare quanto prima l'Autorità di gestione in caso di modifica della localizzazione dell'operazione.

ARTICLE 3 – Plan de financement du microprojet et montant de la subvention FEDER

Pour la réalisation de l'opération, il est attribué au chef de file et à ses partenaires une subvention prévisionnelle au titre du Fonds européen de développement régional (FEDER). L'assiette des dépenses subventionnables, le montant de la subvention prévisionnelle FEDER et le taux de cofinancement sont les suivants :

Montant de la subvention FEDER approuvée :	58 100,00 €
Montant prévisionnel des dépenses :	72 625,00 €
Taux de cofinancement :	80,00%

Le plan de financement détaillé est joint en annexe. Cette annexe précise également pour chaque partenaire les montants relatifs au FEDER, aux contreparties publiques nationales et aux financements privés.

Le montant de la subvention est un montant maximum prévisionnel qui n'est pas révisable à la hausse, même si la dépense réalisée dépasse le coût prévisionnel de l'opération.

Le montant final de la subvention est calculé au solde en fonction des principaux éléments cumulatifs suivants :

- la conformité des réalisations par rapport aux termes de la présente convention et de ses pièces annexes, notamment du formulaire de candidature ;
- la fourniture des différents livrables prévus au formulaire de candidature ;

ARTICOLO 3 - Piano finanziario del microprogetto e importo della sovvenzione FESR

Per l'attuazione dell'operazione, il capofila e i suoi partner ricevono una sovvenzione previsionale dal Fondo europeo di sviluppo regionale (FESR). L'importo previsionale delle spese sovvenzionabili, l'importo della sovvenzione previsionale FESR e il tasso di cofinanziamento sono i seguenti:

Importo della sovvenzione FESR approvata:	58 100,00 €
Importo previsionale delle spese:	72 625,00 €
Tasso di cofinanziamento:	80,00 %

Il piano finanziario dettagliato è allegato. In questo allegato sono specificati per ciascun partner gli importi relativi al FESR, alle contropartite pubbliche nazionali e ai finanziamenti privati.

L'importo della sovvenzione è un importo massimo previsionale che non può essere aumentato, anche se le spese sostenute superano il costo previsionale dell'operazione.

L'importo finale della sovvenzione è calcolato sulla base dei seguenti elementi principali in forma cumulativa:

- la conformità delle realizzazioni con i termini della presente convenzione e dei suoi allegati, in particolare il formulario di candidatura;
- la consegna dei vari prodotti specificati nel formulario di candidatura;

- le montant des dépenses certifiées suite aux contrôles et audits;
- les subventions publiques et privées effectivement perçues (pour la partie française).

Si le plan de financement venait à être modifié, l'Autorité de gestion pourrait alors procéder à une réduction de l'aide européenne afin de respecter le taux et le montant maximum d'aide publique autorisé.

Dans le cas d'une action collective ou d'un accompagnement individuel porté par le bénéficiaire, celui-ci doit veiller à ce que les aides octroyées aux entreprises via leur participation le cas échéant respectent les dispositions de l'article 20 *bis* du règlement (UE) n° 651/2014 de la Commission du 17 juin 2014, déclarant certaines catégories d'aides compatibles avec le marché intérieur en application des articles 107 et 108 du traité.

À cette fin, le bénéficiaire doit informer par écrit chaque entreprise, bénéficiaire final de l'aide, que l'aide qu'elle reçoit au titre de sa participation à l'action collective ou à un accompagnement individuel est octroyé conformément à ce régime d'aide. Il transmettra, avec sa demande de solde, une copie de toutes les attestations délivrées aux entreprises, bénéficiaires finales de l'action.

ARTICLE 4 – Conformité aux règles d'éligibilité des dépenses

Les dépenses admissibles comprennent exclusivement des coûts occasionnés par la mise en œuvre du microprojet tels que figurant dans le formulaire de candidature, nécessaires à sa réalisation, raisonnables selon le principe de bonne gestion, engendrées pendant le temps de sa réalisation, acquittées, identifiables et contrôlables. Elles pourront le cas échéant faire l'objet d'une clé de répartition.

- l'importo delle spese certificate a seguito dei controlli e audit;
- le sovvenzioni pubbliche e private effettivamente ricevute (per la parte francese).

Se il piano finanziario venisse modificato, l'Autorità di gestione potrebbe procedere a una riduzione dell'aiuto europeo al fine di rispettare il tasso e l'importo massimo di aiuto pubblico consentito.

Nel caso di un'azione collettiva o di un sostegno individuale apportato dal beneficiario, quest'ultimo deve garantire che l'eventuale aiuto concesso alle imprese attraverso la loro partecipazione sia conforme alle disposizioni dell'articolo 20 *bis* del regolamento (UE) n. 651/2014 della Commissione del 17 giugno 2014, che dichiara alcune categorie di aiuti compatibili con il mercato interno in applicazione degli articoli 107 e 108 del trattato.

A tal fine, il beneficiario deve informare per iscritto ciascuna impresa, beneficiaria finale dell'aiuto, che l'aiuto ricevuto per la sua partecipazione all'azione collettiva o al sostegno individuale è concesso in conformità a tale regime d'aiuto. Il beneficiario invierà, insieme alla domanda di saldo, una copia di tutte le attestazioni rilasciate alle imprese, beneficiarie finali dell'azione.

ARTICOLO 4 - Rispetto delle norme sull'ammissibilità delle spese

Le spese ammissibili comprendono esclusivamente i costi sostenuti per l'attuazione del microprogetto, come indicato nel formulario di candidatura, che sono necessarie per la sua attuazione, ragionevoli secondo il principio della sana gestione, sostenute durante il periodo di attuazione, pagate, identificabili e verificabili. Se del caso, possono essere soggette a una chiave di ripartizione.

Ne seront retenues dans l'assiette éligible que des dépenses conformes au droit applicable, notamment au titre du règlement (UE) 2021/1059 et répondant aux critères définis dans le Manuel du Programme et ses annexes.

Ces dépenses ne doivent pas faire l'objet de double financement.

Les règles détaillées d'éligibilité des dépenses figurent au Manuel du Programme et ses annexes.

- **Dépenses communes et paiements entre partenaires**

Toute forme de paiement ou de facturation entre partenaires d'un même microprojet qui serait déclarée au titre des remontées financières est interdite.

Le Programme n'autorise les dépenses communes, c'est-à-dire les dépenses soutenues par un bénéficiaire pour le compte des autres partenaires, que pour les marchés publics passés en commun (groupements de commande). Dans ce cas, une déclaration doit être faite préalablement au moment du dépôt des projets ou au plus tard avant la mise en œuvre de la procédure.

Les accords entre les partenaires et toutes les pièces qui justifient le recours à cette procédure, ainsi que la traçabilité de la dépense et des remboursements, devront être dument justifiés lors du contrôle de premier niveau.

Solo le spese conformi alla normativa applicabile, in particolare al Regolamento (UE) 2021/1059, e che soddisfano i criteri stabiliti nel Manuale del Programma e nei suoi allegati saranno incluse nell'importo ammissibile.

Queste spese non devono far l'oggetto di un doppio finanziamento.

Le regole dettagliate per l'ammissibilità delle spese sono contenute nel Manuale del Programma e nei suoi allegati.

- **Spese e pagamenti comuni tra i partner**

È vietata qualsiasi forma di pagamento o fatturazione tra partner dello stesso microprogetto, dichiarata a titolo della rendicontazione finanziaria.

Il Programma ammette solo spese congiunte, cioè sostenute da un beneficiario per conto degli altri partner, per procedure di appalto comuni. In questo caso, la dichiarazione deve essere fatta in anticipo al momento della presentazione dei progetti o al più tardi prima dell'attuazione della procedura.

Gli accordi tra i partner e tutti i documenti che giustificano l'uso di questa procedura, così come la tracciabilità delle spese e dei rimborsi, dovranno essere debitamente giustificati in occasione del controllo di primo livello.

ARTICLE 5 - Période d'éligibilité des dépenses

Les dépenses sont éligibles si elles ont été engagées et acquittées dans le respect des dates suivantes :

- **Dates de début et de fin d'éligibilité des dépenses**

Date de début d'éligibilité des dépenses :	WP 0	23/10/2023
Date de début d'éligibilité des dépenses :	WP 1,2, 3,...	05/03/2024
Date de fin de l'opération et d'éligibilité des dépenses :	Tous les WP	03/02/2026

- **Dates de fin d'acquittement des dépenses**

Date de fin d'acquittement des dépenses :	Tous les WP	03/05/2026

En ce qui concerne les dépenses de préparation, elles doivent avoir été indiquées dans le formulaire de candidature et validées par le service chargé de l'instruction du microprojet.

Certaines dérogations à la période d'éligibilité dépenses sont autorisées telles qu'indiquées dans le Manuel du Programme et l'appel à projets, le cas échéant.

ARTICOLO 5 - Periodo di ammissibilità delle spese

Le spese sono ammissibili se sono state sostenute e pagate entro le seguenti date:

- **Date di inizio e fine dell'ammissibilità delle spese**

Data di inizio dell'ammissibilità delle spese:	WP 0	23/10/2023
Data di inizio dell'ammissibilità delle spese:	WP 1,2, 3,...	05/03/2024
Data di fine dell'operazione e dell'ammissibilità delle spese:	Tutti i WP	03/02/2026

- **Data limite per il pagamento delle spese**

Data limite per il pagamento delle spese:	Tutti i WP	03/05/2026

Per quanto riguarda le spese di preparazione, queste devono essere state indicate nel formulario di candidatura e convalidate dal servizio istruttore del microprogetto.

Sono consentite alcune deroghe al periodo di ammissibilità delle spese, come indicato nel Manuale del Programma e nel bando, ove applicabile.

ARTICLE 6 – Modalités de justification des dépenses

La justification des dépenses est réalisée par chaque bénéficiaire en fonction de la nature des coûts supportés dans le cadre de l'opération et de l'option de déclaration de coûts retenue par chaque partenaire :

Option 1 :

Catégorie de dépenses	Mode de déclaration
Frais de personnel	Taux forfaitaire fixe de 20 % des coûts réels
Frais de bureau et frais administratifs	Taux forfaitaire fixe de 15 % des frais de personnel
Frais de déplacement et d'hébergement	Taux forfaitaire fixe de 10 % des frais de personnel
Frais liés au recours à des compétences et à des services externes	Coûts réels
Frais d'équipement	Coûts réels
Frais d'infrastructures et de travaux	Coûts réels

ARTICOLO 6 - Modalità di rendicontazione delle spese

La rendicontazione delle spese viene effettuata da ciascun beneficiario, a seconda della natura dei costi sostenuti nell'ambito dell'operazione e dell'opzione di rendicontazione dei costi scelta da ciascun partner:

Opzione 1:

Categoria di spesa	Modalità di rendicontazione
Costi per il personale	Tasso forfettario fisso del 20% dei costi reali
Spese d'ufficio e amministrative	Tasso forfettario fisso del 15% dei costi per il personale
Spese di viaggio e soggiorno	Tasso forfettario fisso del 10% dei costi per il personale
Costi per consulenze e servizi esterni	Costi reali
Spese relative alle attrezzature	Costi reali
Spese per infrastrutture e lavori	Costi reali

Option 2 :

Catégorie de dépenses	Mode de déclaration
Frais de personnel	Coûts réels
Frais de bureau et frais administratifs	Taux forfaitaire fixe de 40 % des frais de personnel
Frais de déplacement et d'hébergement	
Frais liés au recours à des compétences et à des services externes	
Frais d'équipement	
Frais d'infrastructures et de travaux	

Opzione 2:

Categoria di spesa	Modalità di rendicontazione
Costi per il personale	Costi reali
Spese d'ufficio e amministrative	Tasso forfettario fisso del 40% dei costi per il personale
Spese di viaggio e soggiorno	
Costi per consulenze e servizi esterni	
Spese relative alle attrezzature	
Spese per infrastrutture e lavori	

Les choix retenus de déclaration de dépenses sont les suivants :

Partenaires	Option 1	Option 2
Azienda Formazione Professionale S.c.a.r.l.	X	
Association l'ascalaphe	X	

Pour les dépenses déclarées en coûts réels, les pièces justificatives sont :

- des factures ou copies de factures ou toute autre pièce comptable de valeur probante équivalente permettant d'attester la réalité des dépenses,
- les preuves d'acquittement des dépenses (extrait bancaire, état récapitulatif des dépenses signé par le Commissaire aux comptes, l'expert-comptable ou le comptable public),
- et le cas échéant :
    - les pièces relatives à la commande publique,
    - la justification de la réalisation physique de l'activité,
    - la justification des mesures de visibilité européenne.

La saisie des dépenses et l'enregistrement des pièces justificatives y afférentes est faite par chaque bénéficiaire via le système Synergie CTE en fonction de l'option retenue de déclaration des coûts et selon les modalités indiquées dans le Manuel du Programme.

Le scelte effettuate per la rendicontazione delle spese sono le seguenti:

Partner	Opzione 1	Opzione 2
Azienda Formazione Professionale S.c.a.r.l.	X	
Association l'ascalaphe	X	

Per le spese dichiarate a costi reali, i documenti giustificativi sono:

- fatture o copie di fatture o qualsiasi altro documento contabile di equivalente valore probatorio per attestare la veridicità della spesa,
- prova del pagamento delle spese (estratto conto bancario, prospetto riepilogativo delle spese firmato dal revisore dei conti, dal commercialista o dal tesoriere),
- e, se del caso:
    - i documenti relativi agli appalti pubblici,
    - l'evidenza della realizzazione fisica dell'attività,
    - l'evidenza degli obblighi di visibilità europea.

L'inserimento delle spese e la registrazione dei relativi documenti giustificativi vengono effettuati da ciascun beneficiario tramite il sistema Synergie CTE in base all'opzione scelta per la dichiarazione delle spese e secondo le modalità indicate nel Manuale del Programma.

Les dépenses calculées et remboursées sur la base d'un taux forfaitaire n'ont ni à être saisies dans Synergie CTE, ni à faire l'objet de la preuve de leur acquittement par les bénéficiaires. Selon l'option de remontée financière retenue, l'existence de certaines catégories de coûts remboursées sur la base de taux forfaitaires est toutefois requise dans les conditions fixées par le Manuel du Programme et ses annexes.

Chaque bénéficiaire peut conclure la procédure d'insertion sur Synergie CTE et valider les dépenses afin de les transmettre au contrôleur de premier niveau une seule fois pendant la mise en œuvre du microprojet, pour permettre au chef de file de compléter une demande de paiement qui entraîne le versement d'un acompte.

Une flexibilité est accordée au partenariat concernant la date de validation de la remontée de dépenses, afin d'anticiper ou décaler la procédure en fonction du rythme de dépenses du microprojet. Le partenariat s'accorde sur une échéance commune en fonction de l'avancement du microprojet et en informe le Secrétariat conjoint.

Le Manuel précise les modalités à adopter en cas d'absence d'accord.

En tout état de cause, chaque partenaire complète à minima une remontée financière finale après la fin de l'opération et dans les délais fixés par la procédure de clôture prévue par le Manuel du Programme.

Le spese calcolate e rimborsate sulla base di un tasso forfettario non devono essere inserite in Synergie CTE, né è necessario che i beneficiari forniscano la prova del pagamento. Secondo l'opzione di rendicontazione finanziaria scelta, l'esistenza di alcune categorie di costo, rimborsate sulla base dei tassi forfettari, è comunque richiesta secondo le condizioni fissate dal Manuale del Programma e suoi allegati.

Ogni beneficiario può, una sola volta durante l'attuazione del microprogetto, concludere la procedura di inserimento su Synergie CTE e validare le spese per trasmetterle al controllo di primo livello, per consentire al capofila di completare una domanda di pagamento intermedia che comporta il versamento di un acconto.

Al partenariato è concessa una flessibilità per quanto riguarda la data di convalida della presentazione delle spese, al fine di anticipare o posticipare la procedura in base all'avanzamento di spesa del microprogetto. Il partenariato concorda una scadenza comune in base allo stato di avanzamento del microprogetto e ne informa il Segretariato congiunto.

Il Manuale specifica le modalità da adottare in caso di mancato accordo.

In ogni caso, ciascun partner deve completare almeno una rendicontazione finanziaria finale dopo la fine dell'operazione ed entro i termini previsti dalla procedura di chiusura prevista dal Manuale del Programma.

ARTICLE 7 – Contrôles de premier niveau

La mise en œuvre du microprojet ainsi que les dépenses engagées et payées par chaque bénéficiaire font l'objet d'un certain nombre de vérifications par différents acteurs, en conformité avec les exigences de gestion et de contrôle établies par les règlements applicables.

L'Autorité de gestion réalise les contrôles de premier niveau conformément à l'article 74, paragraphe 1, du règlement (UE) 2021/1060.

Conformément au Manuel du Programme, les principaux points vérifiés sont les suivants :

- les dépenses déclarées ont été réalisées conformément aux règles d'éligibilité définies dans les règlements européens applicables, au niveau national et au niveau du Programme, notamment en matière de concurrence, de passation de marchés publics, de protection de l'environnement et le développement durable, d'égalité des genres et de lutte contre les discriminations ;
- les livrables et services correspondants aux dépenses réalisées ont bien été fournis ;
- les dépenses déclarées ont bien été payées (acquittement effectif des dépenses) durant la période d'éligibilité du microprojet (éligibilité temporelle) par le partenaire les ayant présentées ;
- les dépenses déclarées sont justifiées par des factures ou pièces comptables de valeur équivalente (à l'exception des dépenses calculées à l'aide des taux forfaitaires) ;
- les dépenses déclarées ont bien été réalisées conformément au plan de financement prévisionnel du microprojet et correspondent aux actions prévues dans son plan de travail (lien avec le microprojet) ;

ARTICOLO 7 – Controlli di primo livello

L'attuazione del microprogetto e le spese sostenute e pagate da ciascun beneficiario sono soggette a una serie di controlli da parte di diversi attori, in conformità con i requisiti di gestione e controllo stabiliti dalla normativa applicabile.

L'Autorità di gestione realizza i controlli di primo livello in conformità all'articolo 74, paragrafo 1, del regolamento (UE) 2021/1060.

In conformità con il Manuale del Programma, i principali punti di verifica sono i seguenti:

- le spese dichiarate sono state sostenute nel rispetto delle regole di ammissibilità definite dai regolamenti europei applicabili, a livello nazionale e a livello di Programma, in particolare per quanto riguarda la concorrenza, i contratti pubblici, la tutela dell'ambiente e lo sviluppo sostenibile, l'uguaglianza di genere e la lotta contro le discriminazioni.
- le prove dei prodotti e dei servizi corrispondenti alle spese sostenute sono state fornite;
- le spese dichiarate sono state pagate (quietanza delle spese) durante il periodo di ammissibilità del microprogetto (ammissibilità temporale) dal partner che le ha presentate;
- le spese dichiarate sono supportate da fatture o documenti contabili di equivalente valore (ad eccezione delle spese calcolate con tassi forfettari);
- le spese dichiarate sono state effettuate in conformità al piano finanziario previsionale del microprogetto e corrispondono alle azioni previste nel suo piano di lavoro (collegamento con il microprogetto);

- les dépenses déclarées ne font pas l'objet d'un autre cofinancement par l'Union européenne (absence de double financement) ;

- le partenaire ayant supporté et présenté les dépenses utilise, soit un système de comptabilité distinct, soit un code comptable adéquat pour identifier l'ensemble des transactions liées à la mise en œuvre du microprojet (comptabilité séparée).

Les missions précises et points de contrôle sont décrits dans le Manuel du Programme et dans les documents établis pour le contrôle de premier niveau qui s'appliquent de plein droit à l'ensemble des microprojets et à la totalité des bénéficiaires.

- **Procédure de contrôle de premier niveau**

La période de certification des dépenses intermédiaire commence à partir du 1er jour du mois suivant celui de la présentation de la remontée des dépenses et se conclut dans un délai de un mois.

Pendant la période de certification les dépenses enregistrées sur Synergie CTE par chaque bénéficiaire sont vérifiées et validées ; à la conclusion des vérifications, un certificat de contrôle de premier niveau intermédiaire est produit.

Au cours de cette période, des précisions ou des compléments d'informations auprès des bénéficiaires peuvent être demandés et une période contradictoire est alors ouverte dans les conditions prévues dans le Manuel du Programme.

En phase de clôture de l'opération, un contrôle final est réalisé conformément au calendrier de clôture de l'opération établi dans le Manuel du Programme et un certificat de contrôle de premier niveau final est validé sur Synergie CTE pour chaque bénéficiaire.

- le spese dichiarate non sono oggetto di altri cofinanziamenti da parte dell'Unione Europea (esclusione del doppio finanziamento);

- il partner che ha sostenuto e presentato la spesa utilizza un sistema contabile separato o un codice contabile appropriato per identificare tutte le transazioni relative all'attuazione del microprogetto (contabilità separata).

I compiti precisi e i punti di controllo sono descritti nel Manuale del Programma e nei documenti stabiliti per il controllo di primo livello, che si applicano di diritto a tutti i microprogetti e ai beneficiari.

- **Procedura di controllo di primo livello**

Il periodo per la certificazione delle spese intermedia inizia il primo giorno del mese successivo a quello in cui è stata presentata la rendicontazione delle spese e si conclude entro un mese.

Durante il periodo di certificazione, le spese registrate su Synergie CTE da ciascun beneficiario sono verificate e convalidate; alla conclusione delle verifche è rilasciato un certificato di controllo di primo livello intermedio.

Durante questo periodo, possono essere richiesti chiarimenti o informazioni aggiuntive ai beneficiari e viene quindi aperto un periodo contraddittorio alle condizioni stabilite nel Manuale del Programma.

Nella fase di chiusura dell'operazione, viene effettuato un controllo finale in conformità con il calendario di chiusura dell'operazione stabilito nel Manuale del Programma e viene convalidato un certificato di controllo di primo livello finale su Synergie CTE per ciascun beneficiario.

ARTICLE 8 –Versement des fonds FEDER

Les fonds FEDER sont versés selon les modalités définies dans le Manuel du Programme, à savoir :

- une avance de 30% du montant de la subvention FEDER au démarrage des activités, après signature de la convention FEDER et sur présentation d'une demande spécifique dans les 3 mois suivants la date de démarrage indiquée dans la lettre de notification ; cette avance sera récupérée lors de l'acompte ou au solde, en cas d'absence d'une demande de paiement intermédiaire ;
- un acompte (optionnel) en fonction des dépenses certifiées pour le projet, une fois qu'elles dépassent le 30%, sur présentation de la demande de paiement après la période de certification des dépenses. Le montant de l'acompte ne pourra pas dépasser le 40%, car la somme de l'avance et de l'acompte versée avant les vérifications de clôture ne pourra pas dépasser le 70% du montant total de la subvention FEDER ;
- un solde.

L'Autorité de gestion se réserve le droit de demander toute pièce justificative nécessaire pour déterminer le montant de la subvention à verser.

L'Autorité de gestion se réserve le droit de ne pas accepter - en partie ou en totalité - les dépenses incluses précédemment dans le certificats de contrôle de premier niveau si à la suite d'ultérieures éléments acquis en dehors du contrôle et/ou contrôles ou d'audits effectués par une autre autorité - la validation ou les faits qui y sont mentionnés s'avèrent incorrects, ou si les activités ou les dépenses sous-jacentes ne sont pas conformes au cadre juridique tel que défini dans la présente convention.

Le montant de subvention FEDER est calculé en vue de respecter le taux et le montant maximum d'aide publique autorisée et d'éviter tout surfinancement au regard des cofinancements publics et privés perçus ou à percevoir.

ARTICOLO 8 - Versamento dei fondi FESR

I fondi FESR sono versati secondo quanto previsto nel Manuale del Programma, ovvero:

- un anticipo del 30% della sovvenzione FESR all'inizio delle attività, dopo la firma della convenzione FESR e dietro presentazione di una domanda specifica entro i tre mesi che seguono la data di avvio indicata nella lettera di notifica; questo anticipo sarà recuperato sull'acconto o al saldo, se non viene presentata una domanda di pagamento intermedia;
- un acconto (opzionale) in base alle spese certificate per il progetto, una volta superato il 30%, e su presentazione della domanda di pagamento dopo il periodo di certificazione delle spese. L'importo dell'acconto non potrà superare il 40%, poiché la somma dell'anticipo e dell'acconto versato prima dei controlli di chiusura non può superare il 70% dell'importo totale della sovvenzione FESR;
- un saldo.

L'Autorità di gestione si riserva il diritto di richiedere tutti i documenti giustificativi necessari per determinare l'importo della sovvenzione da erogare.

L'Autorità di gestione si riserva il diritto di non accettare - in tutto o in parte - le spese precedentemente incluse nei certificati di controllo di primo livello se - a seguito di ulteriori elementi acquisiti al di fuori del periodo di controllo e/o controlli o di audit effettuati da un'altra autorità - la convalida o i fatti in essa menzionati si rivelano errati, o se le attività o le spese relative non sono conformi al quadro giuridico definito nella presente convenzione.

L'importo della sovvenzione FESR è calcolato al fine di rispettare il tasso e l'importo massimo dell'aiuto pubblico autorizzato e di evitare qualsiasi sovrafinanziamento in relazione al cofinanziamento pubblico e privato ricevuto o da ricevere.

Le versement est effectué sur le compte du partenaire chef de file. Le chef de file dispose d'un délai de 30 jours pour reverser la quote-part correspondante à chacun des partenaires en ne procédant à aucune déduction ou retenue, ni à aucun autre prélèvement spécifique ou prélèvement d'effet équivalent qui déduirait le montant.

La subvention européenne est versée sous réserve du respect des engagements pris par le bénéficiaire dans son dossier de demande de subvention et de la disponibilité des crédits européens, au plus tard 80 jours à compter de la présentation d'une demande de paiement complète par le chef de file.

Ce délai peut être interrompu si les informations présentées par le bénéficiaire ne permettent pas à l'Autorité de gestion de déterminer si le montant est dû, conformément au b) du point 1 de l'article 74 du règlement (UE) 2021/1060.

Le délai de versement de la subvention pourra également être interrompu par l'Autorité de gestion dans le cas où une enquête aurait été lancée en rapport avec une éventuelle irrégularité ou soupçon de fraude.

En cas de suspension des paiements par la Commission européenne, l'Autorité de gestion se réserve la possibilité de retarder les paiements des subventions aux bénéficiaires, dans l'attente d'être remboursée, conformément aux articles 96 et 97 du règlement (UE) 2021/1060.

Il pagamento viene effettuato sul conto del capofila. Il capofila ha 30 giorni di tempo per versare la quota corrispondente a ciascuno dei partner senza effettuare alcuna deduzione o trattenuta, o qualsiasi altra decurtazione o prelievo che ne riduca l'importo.

La sovvenzione europea, subordinata al rispetto degli impegni assunti dal beneficiario nella sua domanda di sovvenzione e alla disponibilità dei fondi europei, viene versata al più tardi 80 giorni dopo la presentazione di una domanda di pagamento completa da parte del capofila.

Questo periodo può essere interrotto se le informazioni presentate dal beneficiario non consentono all'Autorità di gestione di determinare se l'importo è dovuto, ai sensi dell'articolo 74, comma 1, lettera b), del Regolamento (UE) 2021/1060.

Il termine per l'erogazione della sovvenzione può essere sospeso dall'Autorità di gestione anche nel caso in cui sia stata avviata un'indagine in relazione a una possibile irregolarità o a un sospetto di frode.

In caso di sospensione dei pagamenti da parte della Commissione europea, l'Autorità di gestione si riserva il diritto di differire il pagamento delle sovvenzioni ai beneficiari, in attesa del rimborso, ai sensi degli articoli 96 e 97 del Regolamento (UE) 2021/1060.

ARTICLE 9 – Suivi et évaluation du microprojet

- **Rapports d'avancement**

Les informations sur la réalisation physique et l'avancement financier des opérations sont fournis par les partenaires via les rapports d'avancement et de synthèse, selon les dispositions prévues dans le Manuel du Programme.

Ces documents sont enregistrés sur la plateforme Synergie CTE à disposition des administrations du Programme, du Secrétariat conjoint et de l'Autorité de gestion

ARTICOLO 9 - Monitoraggio e valutazione del microprogetto

- **Rapporti di avanzamento**

Le informazioni sulla realizzazione fisica e sull'avanzamento finanziario delle operazioni sono fornite dai partner attraverso i rapporti di avanzamento e sintesi, secondo le disposizioni previste dal Manuale del Programma.

Questi documenti sono registrati sulla piattaforma Synergie CTE e sono a disposizione delle amministrazioni del Programma, del Segretariato congiunto e

et peuvent comporter des demandes de compléments d'informations ou précisions, le cas échéant.

Ces documents sont obligatoires. La présence de ces documents renseignés et validés sous la plateforme Synergie CTE conditionne tout versement FEDER, sauf avance.

- **Livrables**

Les bénéficiaires s'engagent à fournir au Programme plusieurs types de livrables tels que rapports d'étude, guides/plans d'action, supports de communication, descriptions de méthodes/outils, résumés et photos d'équipements physiques/projets pilotes, bilan d'événements importants.

Ces livrables doivent être communiqués au fil de l'eau sur la plateforme Synergie CTE et enregistrés dans l'espace de téléchargement dédié, et en tout cas au plus tard lorsque le partenariat présente une remontée de dépenses (intermédiaire et/ou finale).

Ces envois sont obligatoires. La présence des livrables sous la plateforme Synergie CTE conditionne tout versement FEDER, sauf avance.

- **Evaluation**

Le chef de file s'engage à répondre favorablement aux demandes qui lui sont faites pour les besoins des évaluations menées pendant la durée du Programme par l'Autorité de gestion.

dell'Autorità di gestione, e possono essere oggetto di richieste di informazioni aggiuntive o chiarimenti, se necessario.

Questi documenti sono obbligatori. La presenza di questi documenti previsti compilati e convalidati sulla piattaforma Synergie CTE condiziona qualsiasi pagamento FESR, ad eccezione dell'anticipo.

- **Prodotti**

I beneficiari si impegnano a fornire al Programma diversi tipi di risultati, come studi e ricerche, guide/piani d'azione, materiali di comunicazione, metodologie/strumenti, relazioni/report e foto di attrezzature fisiche/progetti pilota, resoconti di eventi rilevanti.

Questi documenti devono essere trasmessi in modo continuativo attraverso la piattaforma Synergie CTE e registrati nella sezione di caricamento dedicata, e in ogni caso al più tardi quando il partenariato presenta una rendicontazione finanziaria (intermedia e/o finale).

Queste trasmissioni sono obbligatorie. La presenza dei prodotti sulla piattaforma Synergie CTE condiziona qualsiasi pagamento FESR, ad eccezione dell'anticipo.

- **Valutazione**

Il capofila si impegna a rispondere favorevolmente alle richieste che gli vengono rivolte ai fini delle valutazioni effettuate nel corso del Programma dall'Autorità di gestione.

ARTICLE 10 –Modification

- **Modifications du microprojet**

Les bénéficiaires ne doivent pas en principe modifier leur microprojet après sa programmation.

Cependant, au cours de sa mise en œuvre, le microprojet peut faire l'objet de modifications mineures et majeures dans les conditions et selon les modalités prévues dans le Manuel du Programme. Les modifications majeures nécessitent une procédure d'approbation préalable formalisée, établie dans le Manuel.

- **Pérennité du microprojet**

Dans le cas où le microprojet comprend un investissement dans une infrastructure ou un investissement productif, le chef de file s'engage à rembourser l'aide européenne relative au microprojet si, dans les cinq ans à compter du paiement final au bénéficiaire ou dans la période fixée dans les règles applicables aux aides d'État, l'opération subit l'un des événements prévus à l'article 65 du règlement (UE) 2021/1060.

ARTICOLO 10 - Modifiche

- **Modifiche al microprogetto**

I beneficiari non devono, in linea di principio, modificare il loro microprogetto dopo che è stato programmato.

Tuttavia, durante la sua attuazione, il microprogetto può essere soggetto a modifiche minori e maggiori, alle condizioni e secondo le modalità stabilite nel Manuale del Programma. Le modifiche maggiori richiedono una procedura di approvazione preventiva formalizzata, definita nel Manuale.

- **Stabilità del microprogetto**

Nel caso in cui il microprogetto comprenda un investimento in infrastrutture o investimenti produttivi, il capofila si impegna a rimborsare l'aiuto europeo relativo al microprogetto se, entro cinque anni dal pagamento finale al beneficiario o entro il termine previsto dalle norme applicabili in materia di aiuti di Stato, l'operazione subisce uno degli eventi previsti dall'articolo 65 del Regolamento (UE) 2021/1060.

ARTICLE 11 – Obligations du chef de file et des partenaires

Les obligations du chef de file et de ses partenaires décrites dans le Manuel du Programme et dans la convention de coopération s'appliquent de plein droit.

- **Chef de file**

Le chef de file s'engage notamment à :

- être l'interlocuteur privilégié de l'Autorité de gestion et du Secrétariat conjoint pour toute question relative au dépôt, à la réalisation opérationnelle et financière du microprojet, à la clôture, aux contrôles et audits, sans que cette liste soit limitative ;
- fournir aux partenaires des copies de tous les documents pertinents relatifs au microprojet et des rapports sur sa mise en œuvre. Le chef de file doit informer régulièrement les partenaires de toutes les communications pertinentes entre lui-même et l'Autorité de gestion/Secrétariat conjoint ;
- signer la convention FEDER et en transmettre une copie à tous les partenaires du microprojet ;
- veiller au démarrage coordonné du microprojet dans les délais requis ;
- répondre, en tant que référent unique et en accord avec les autres partenaires, aux demandes d'information ou de modification qui pourraient parvenir de l'Autorité de gestion du Programme ou des autres autorités du Programme ;
- élaborer avec l'appui de ses partenaires, tout rapport et document de suivi prévus au Manuel du Programme, et à les transmettre à l'Autorité de gestion via Synergie CTE dans les délais prévus ;
- communiquer par écrit à l'Autorité gestion (avec copie au Secrétariat conjoint) tous les changements éventuels relatifs aux membres du partenariat ;

ARTICOLO 11 – Obblighi del capofila e dei partner

Gli obblighi del capofila e dei suoi partner descritti nel Manuale del Programma e nella convenzione di cooperazione si applicano di diritto.

- **Capofila**

Il capofila si impegna in particolare a:

- essere l'interlocutore principale dell'Autorità di gestione e del Segretariato congiunto per tutte le questioni relative alla presentazione, all'attuazione operativa e finanziaria del microprogetto, alla chiusura, ai controlli e agli audit, senza che questo elenco sia esaustivo;
- fornire ai partner copia di tutti i documenti di microprogetto e dei rapporti relativi alla realizzazione. Il capofila deve informare regolarmente i partner di tutte le comunicazioni rilevanti intercorse tra lui e l'Autorità di gestione/Segretariato congiunto;
- firmare la convenzione FESR e inviarne una copia a tutti i partner del microprogetto;
- garantire l'avvio coordinato del microprogetto nei tempi previsti;
- rispondere, in qualità di referente unico e in accordo con gli altri partner, alle richieste di informazioni o di modifiche che possano pervenire dall'Autorità di gestione del Programma o dalle altre autorità del Programma;
- preparare, con il supporto dei partner, qualsiasi rapporto e documento di monitoraggio previsto nel Manuale del Programma, e trasmetterli all'Autorità di gestione tramite Synergie CTE entro le scadenze stabilite;
- comunicare per iscritto all'Autorità di gestione (con copia al Segretariato congiunto) eventuali variazioni relative ai membri del partenariato;

- traiter les demandes de modification du microprojet, conformément au Manuel du Programme ;
- renseigner et mettre à jour au fil de l'eau le dossier informatisé du microprojet sur Synergie CTE et télécharger l'ensemble des documents requis et des pièces justificatives ;
- procéder aux demandes de paiement de la subvention FEDER et transférer aux autres partenaires, dans un délai de 30 jours, leurs quotes-parts respectives ;
- justifier à l'Autorité de gestion, le versement de la subvention auprès de ses différents partenaires ;
- mettre en œuvre la procédure de recouvrement d'indu des fonds FEDER lorsque l'Autorité de gestion émet un titre de recettes auprès d'un partenaire, et, dès réception des fonds, reverser, dans un délai maximal de 30 jours à l'Autorité de gestion tout ou partie de la subvention FEDER.

- **Pour tous les partenaires et le chef de file**

Le chef de file et ses partenaires s'engagent notamment à :

- mettre en œuvre le microprojet et ses activités tels que décrits dans le formulaire de candidature ;
- respecter, lors de la réalisation du microprojet, non seulement les dispositions spécifiques par OS et les règles d'éligibilité concernant la subvention, mais également les normes européennes, nationales et régionales, notamment en matière de concurrence, de passation de marchés publics, de protection de l'environnement, de développement durable, d'égalité des genres et de lutte contre les discriminations ;
- respecter les règles en matière de visibilité et de communication relatives aux fonds européens ;

- elaborare le richieste di modifica dei progetti in conformità con il Manuale del Programma;
- compilare e aggiornare il dossier su Synergie CTE e caricare tutti i documenti e i giustificativi richiesti;
- procedere con le domande di pagamento della sovvenzione FESR e trasferire agli altri partner, entro 30 giorni, le rispettive quote;
- dimostrare all'Autorità di gestione il versamento della sovvenzione ai vari partner;
- attuare la procedura di recupero dei fondi FESR non dovuti quando l'Autorità di gestione emette un ordine di riscossione a un partner e, una volta ricevuti i fondi, rimborsare all'Autorità di gestione la totalità o una parte della sovvenzione FESR entro un massimo di 30 giorni.

- **Per tutti i partner e il capofila**

Il capofila e i suoi partner si impegnano in particolare a:

- realizzare il microprogetto e le sue attività come descritto nel formulario di candidatura;
- rispettare, durante l'attuazione del microprogetto, non solo le disposizioni specifiche per OS e le norme di ammissibilità relative alla sovvenzione, ma anche gli standard europei, nazionali e regionali, in particolare per quanto riguarda la concorrenza, gli appalti pubblici, la tutela dell'ambiente, lo sviluppo sostenibile, l'uguaglianza di genere e la lotta contro le discriminazioni;
- rispettare le norme in materia di visibilità e comunicazione relative ai fondi europei;

- assurer un suivi stratégique de l'opération et un suivi opérationnel par rapport aux prévisions du formulaire de candidature ;
- respecter strictement les règles d'éligibilité définies dans les règlements européens ainsi que les autres règles d'éligibilité établies par le Programme et, le cas échéant, les règles nationales ;
- fournir pour le contrôle de premier niveau les informations sur l'avancement financier lors des remontées de dépenses ;
- communiquer par écrit au chef de file, au Secrétariat conjoint et à l'Autorité de gestion tous les changements éventuels relatifs à ses coordonnées (représentant légal, référents du microprojet, etc.) ;
- répondre favorablement aux demandes qui lui sont faites pour les besoins des évaluations menées pendant la durée du Programme par l'Autorité de gestion ;
- tenir et mettre à jour constamment soit un système de comptabilité distinct, soit un code comptable adéquat pour identifier l'ensemble des transactions liées à la mise en œuvre du microprojet (comptabilité séparée) ;
- prendre les mesures nécessaires afin de :
  - prévenir tout risque de conflit d'intérêt, irrégularité, fraude ou corruption qui pourrait empêcher une exécution impartiale et objective de la convention ;
  - remédier à toute situation constitutive d'une des situations de risque, ou susceptible de conduire à l'une des situations de risque en cours d'exécution de la convention et d'en informer l'Autorité de gestion ;
- se soumettre à tout contrôle technique, administratif et financier sur pièces et/ou sur place en lien avec l'opération, y compris au sein de sa comptabilité, effectué par l'Autorité de gestion et par toute autorité commissionnée par l'État ou par les corps d'inspections et de contrôle, nationaux ou européens.

- garantire il monitoraggio strategico dell'operazione e il monitoraggio operativo rispetto a quanto previsto nel formulario di candidatura;
- rispettare rigorosamente le regole di ammissibilità definite nei regolamenti europei, nonché le altre regole di ammissibilità stabilite dal Programma e, ove applicabile, le norme nazionali;
- fornire per il controllo di primo livello informazioni sull'avanzamento finanziario al momento della rendicontazione delle spese;
- comunicare per iscritto al capofila, al Segretariato congiunto e all'Autorità di gestione qualsiasi variazione dei propri dati di contatto (rappresentante legale, referenti del microprogetto, ecc.);
- rispondere favorevolmente alle richieste che gli vengono rivolte dall'Autoirtà di gestione ai fini delle valutazioni effettuate durante la durata del Programma;
- mantenere e aggiornare costantemente un sistema di contabilità separata, ovvero un codice contabile adeguato che permetta di identificare le transazioni legate all'attuazione del microprogetto (contabilità separata);
- prendere le misure necessarie per:
  - prevenire qualsiasi rischio di conflitto di interessi, irregolarità, frode o corruzione che possa impedire un'esecuzione imparziale e obiettiva della convenzione;
  - rimediare a qualsiasi situazione che costituisca o possa costituire una fattispecie di rischio durante l'attuazione della convenzione e informare l'Autorità di gestione;
- sottoporsi a qualsiasi controllo tecnico, amministrativo e finanziario documentale e/o in loco relativo all'operazione, anche contabile, effettuato dall'Autorità di gestione e da qualsiasi autorità incaricata dallo Stato o da organismi di ispezione e controllo nazionali o europei. Impegnarsi a

Ils s'engagent à présenter aux contrôleurs / auditeurs tous les documents de l'opération et pièces établissant la régularité et l'éligibilité des dépenses réalisées et payées par le bénéficiaire ;

- rembourser, dans un délai maximal de 30 jours, au chef de file tout montant de subvention FEDER indûment perçu à la suite de contrôles et honorer les demandes de remboursement émanant des autorités nationales qui, pour le territoire national auquel elles appartiennent, sont responsables in fine de la récupération des indus ;

- sans préjudice des règles régissant les aides d'État, conserver toutes les pièces justificatives liées à l'opération soutenue pendant une période de cinq ans à compter du 31 décembre de l'année au cours de laquelle l'Autorité de gestion verse le dernier paiement au bénéficiaire. Cette période peut être interrompue en cas de procédure judiciaire ou à la demande de la Commission européenne.

presentare ai controllori/revisori tutti i documenti relativi all'operazione e i documenti che attestano la regolarità e l'ammissibilità delle spese sostenute e pagate dal beneficiario;

- rimborsare, entro un massimo di 30 giorni, al capofila qualsiasi importo della sovvenzione FESR indebitamente percepito a seguito di controlli e onorare le richieste di rimborso delle autorità nazionali che, per il territorio di appartenenza, sono responsabili in ultima istanza del recupero dei pagamenti indebiti;

- fatte salve le norme in materia di aiuti di Stato, conservare tutti i documenti giustificativi relativi all'operazione sostenuta per un periodo di cinque anni a partire dal 31 dicembre dell'anno in cui l'Autorità di gestione effettua l'ultimo pagamento al beneficiario. Tale periodo può essere interrotto in caso di procedimenti giudiziari o su richiesta della Commissione europea.

ARTICLE 12 – Visibilité et communication

Le bénéficiaire chef de file et ses partenaires, s'engagent à assurer la visibilité de la participation européenne selon les dispositions prescrites par le règlement (UE) 2021/1060, le Programme, le Manuel du Programme et ses annexes.

Chaque bénéficiaire du Programme doit faire mention du soutien octroyé par un fonds Interreg :

- en fournissant sur le site internet officiel et les sites de médias sociaux du bénéficiaire une description synthétique du microprojet de sa finalité et de ses résultats et qui présente le soutien financier du fonds Interreg;
- en apposant de manière visible une mention mettant en avant le soutien octroyé par un fonds Interreg sur les documents et le matériel de communication relatifs à la mise en œuvre du microprojet;
- en exposant à l'attention du public au moins une affiche de format A3 au minimum ou un affichage électronique équivalent, présentant des informations sur le microprojet qui mettent en avant le soutien octroyé par un fonds Interreg ;

En tant que bénéficiaire d'une subvention, les partenaires sont également invités à mettre en place des actions de communication efficaces et pertinentes en lien avec les priorités stratégiques du Programme afin que les citoyens comprennent le contexte global et en quoi le microprojet y contribue.

Toute campagne de communication, apparition dans les médias ou autre publicité concernant le microprojet doit être communiquée à l'Autorité de gestion en vue d'une éventuelle mise à jour du site web ou d'une mise en valeur.

Le chef de file s'engage à répondre aux demandes qui lui sont faites, pour les besoins de communication du Programme, par l'Autorité de gestion.

Chaque bénéficiaire s'engage à maintenir les outils de communication liés à l'opération soutenue pendant une période de cinq ans à compter du 31 décembre de l'année au cours de laquelle l'Autorité de gestion verse le dernier paiement au

ARTICOLO 12 - Visibilità e comunicazione

Il beneficiario capofila e i suoi partner si impegnano ad assicurare la visibilità della partecipazione europea in conformità alle disposizioni del Regolamento (UE) 2021/1060, del Programma, del Manuale del Programma e dei suoi allegati.

Ogni beneficiario del Programma deve menzionare il sostegno concesso da un fondo Interreg:

- fornendo sul sito internet ufficiale ed i profili dei social media del beneficiario una descrizione sintetica del microprogetto, comprendente la sua finalità ed i suoi risultati, che metta in risalto il sostegno finanziario del fondo Interreg;
- inserendo in maniera visibile una menzione che metta in evidenza il sostegno concesso da un fondo Interreg sui documenti ed il materiale di comunicazione relativi alla realizzazione del microprogetto;
- esponendo all'attenzione del pubblico almeno un poster di un formato A3 (minimo) o una visualizzazione elettronica equivalente, che presenti delle informazioni sul microprogetto che mettano in evidenza il sostegno concesso da un fondo Interreg;

In qualità di beneficiari di una sovvenzione, i partner sono inoltre invitati a mettere in atto azioni di comunicazione efficaci e pertinenti legate alle priorità strategiche del Programma, in modo che i cittadini comprendano il contesto generale e il modo in cui il microprogetto vi contribuisce.

Qualsiasi campagna di comunicazione, comparsa sui media o altra pubblicità relativa al microprogetto deve essere comunicata all'Autorità di gestione in vista di un eventuale aggiornamento del sito web o di una sua valorizzazione.

Il capofila si impegna a rispondere alle richieste che gli vengono rivolte dall'Autorità di Gestione per le esigenze di comunicazione del Programma.

Ogni beneficiario si impegna a conservare gli strumenti di comunicazione relativi all'operazione sostenuta per un periodo di cinque anni a partire dal 31 dicembre

bénéficiaire.

En cas de non-respect des règles en matière de transparence et de communication, les dépenses concernées peuvent être déclarées partiellement ou totalement inéligibles. Lorsqu'aucune action corrective n'a été mise en place, l'Autorité de gestion applique des mesures, dans le respect du principe de proportionnalité, en annulant jusqu'à 2 % du soutien octroyé par les fonds au bénéficiaire concerné qui ne respecte pas les obligations qui lui incombent.

ARTICLE 13 – Lutte anti-fraude et conflits d'intérêt

Le chef de file, les partenaires associés et l'Autorité de gestion s'engagent à prendre toutes les mesures nécessaires afin de prévenir, détecter, poursuivre et corriger toute situation constitutive d'une fraude et/ou d'un conflit d'intérêts qui pourrait empêcher une exécution impartiale et objective de la convention. A ces fins, l'Autorité de gestion met en place des mesures anti-fraude efficaces et proportionnées, qui tiennent en compte les risques identifiés.

Les bénéficiaires s'engagent à prendre immédiatement les mesures nécessaires pour remédier à toute situation constitutive d'une des situations citées ci-dessous, ou susceptible de conduire à l'une de ces situations en cours d'exécution de la convention et d'en informer l'Autorité de gestion.

- **Conflit d'intérêts**

Il y a conflit d'intérêt lorsque la réalisation impartiale et objective de l'opération est compromise pour des motifs familiaux, affectifs, d'affinité politique ou nationale, d'intérêt économique ou pour tout autre motif.

dell'anno in cui l'Autorità di gestione effettua l'ultimo versamento al beneficiario.

In caso di non rispetto delle regole in materia di trasparenza e di comunicazione, le relative spese possono essere dichiarate parzialmente o totalmente inammissibili. Qualora nessuna azione correttiva fosse attuata, l'Autorità di gestione applica delle misure, nel rispetto del principio di proporzionalità, annullando fino al 2 % del sostegno concesso dai fondi al beneficiario interessato che non rispetta gli obblighi che gli incombono.

ARTICOLO 13 - Lotta antifrode e conflitto di interessi

Il capofila, i partner associati e l'Autorità di gestione si impegnano ad adottare tutte le misure necessarie per prevenire, individuare, perseguire e correggere qualsiasi situazione di frode e/o conflitto di interessi che possa impedire un'attuazione imparziale e obiettiva della convenzione. A tal fine, l'Autorità di gestione mette in atto misure antifrode efficaci e proporzionate, tenendo conto dei rischi identificati.

I beneficiari si impegnano ad adottare misure immediate per porre rimedio a qualsiasi situazione che costituisca o possa portare a una delle situazioni elencate di seguito durante l'attuazione della convenzione e a informare l'Autorità di gestione.

- **Conflitto di interessi**

Un conflitto di interessi si verifica quando l'esecuzione imparziale e obiettiva dell'operazione viene compromessa per motivi familiari, affettivi, di affinità politica o nazionale, di interesse economico o per qualsiasi altra ragione.

- **Irrégularités**

Est considérée comme une irrégularité toute violation d'une disposition du droit communautaire résultant d'un acte ou d'une omission d'un opérateur économique qui a, ou aurait pour effet de porter préjudice au budget général de l'Union européenne ou aux budgets gérés par celle-ci, soit par la diminution ou la suppression de recettes provenant des ressources propres perçues directement pour le compte de l'Union européenne, soit par un usage injustifié des dépenses.

- **Fraude**

Est considéré comme une fraude tout acte intentionnel ou omission portant sur :

- l'utilisation ou la présentation de déclarations fausses, inexactes ou incomplètes, ou de documents, qui a pour effet l'appropriation illicite ou la rétention de fonds provenant du budget général de l'Union européenne ou des budgets gérés par ou au nom de l'Union européenne ;
- la non-divulgation d'informations en violation d'une obligation spécifique, avec les mêmes effets ;
- le détournement de ces fonds à des fins autres que celles pour lesquelles ils ont été initialement accordés.

- **Irregolarità**

È considerata un'irregolarità qualsiasi violazione di una disposizione del diritto comunitario derivante da un'azione o da un'omissione di un operatore economico che abbia o possa avere come conseguenza un pregiudizio al bilancio generale dell'Unione europea o ai bilanci da questa gestiti, attraverso la diminuzione o la soppressione di entrate provenienti da risorse proprie percepite direttamente per conto dell'Unione europea, ovvero una spesa indebita.

- **Frode**

Per frode si intende qualsiasi azione od omissione intenzionale relativa a:

- l'uso o la presentazione di dichiarazioni o documenti falsi, inesatti o incompleti che abbiano come effetto l'appropriazione indebita o la trattenuta di fondi dal bilancio generale dell'Unione europea o dai bilanci gestiti dall'Unione europea o per conto di essa;
- la mancata divulgazione di informazioni in violazione di un obbligo specifico, con gli stessi effetti;
- l'uso improprio dei fondi per scopi diversi da quelli per cui sono stati originariamente concessi.

- **Corruption**

Est considéré comme corruption l'abus de position d'un agent public pour un avantage personnel.

ARTICLE 14 – Confidentialité, protection des données personnelles et droit de propriété

- **Confidentialité**

L'Autorité de gestion et le chef de file s'engagent à préserver la confidentialité de tout document, information ou autre matériel en relation directe avec l'objet de la convention, dûment qualifiés de confidentiels et dont la divulgation pourrait causer préjudice à l'autre partie. La confidentialité est appliquée sans préjudice des règles de publication applicables en matière de communication et visibilité européenne.

- **Protection des données personnelles**

Dans le cadre de leurs relations contractuelles, l'Autorité de gestion et les bénéficiaires de l'aide européenne sont tenus de respecter la réglementation en vigueur relative à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement de données à caractère personnel et, en particulier, les règlements (UE) 2016/679 et 2018/1725.

Conformément à l'article 4 du règlement (UE) 2021/1060, l'Autorité de gestion, les autres autorités du Programme et la Commission européenne ne sont autorisés à traiter des données à caractère personnel que lorsque cela est nécessaire pour remplir les obligations qui leur incombent, en particulier pour le suivi, l'établissement de rapports, la communication, la publication, l'évaluation, la gestion financière, les vérifications et les audits. De plus, ces autorités sont susceptibles d'utiliser ces données

- **Corruzione**

La corruzione è l'abuso della posizione di un pubblico ufficiale per ottenere un vantaggio personale.

ARTICOLO 14 - Riservatezza, protezione dei dati personali e diritti di proprietà

- **Riservatezza**

L'Autorità di gestione e il capofila si impegnano a mantenere la riservatezza su qualsiasi documento, informazione o altro materiale direttamente connesso all'oggetto della convenzione, debitamente qualificato come riservato, la cui divulgazione potrebbe arrecare pregiudizio all'altra parte. La riservatezza si applica fatte salve le regole di pubblicazione applicabili in materia di comunicazione e visibilità europea.

- **Protezione dei dati personali**

Nel quadro dei loro rapporti contrattuali, l'Autorità di gestione e i beneficiari degli aiuti europei sono tenuti a rispettare la normativa vigente in materia di tutela delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali e, in particolare, i regolamenti (UE) 2016/679 e 2018/1725.

Ai sensi dell'articolo 4 del Regolamento (UE) 2021/1060, l'Autorità di gestione, le altre autorità del Programma e la Commissione europea sono autorizzate a trattare i dati personali solo quando ciò è necessario per l'adempimento dei loro obblighi, in particolare per il monitoraggio, la rendicontazione, la comunicazione, la pubblicazione, la valutazione, la gestione finanziaria, i controlli e gli audit. Inoltre, queste autorità possono utilizzare i dati associati in banche dati pubbliche esterne allo scopo di analizzare i rischi di irregolarità o frode.

associées dans des bases de données publiques externes à des fins d'analyse de risques d'irrégularités ou de fraude.

- **Droit de propriété**

Le chef de file et ses partenaires doivent s'assurer d'avoir le droit d'exploiter tout droit de propriété intellectuelle préexistant si cela est nécessaire à la mise en œuvre du microprojet.

En l'absence de tout accord de propriété entre les partenaires, les membres du partenariat sont copropriétaires des droits de propriété industrielle et intellectuelle des résultats de l'opération, des rapports et autres documents concernant celle-ci.

Sans préjudice des dispositions du précédent paragraphe, le chef de file et ses partenaires octroient à l'Autorité de gestion le droit d'utiliser librement et comme elle juge opportun les livrables de l'opération à des fins exclusives de communication, de capitalisation et de dissémination.

Conformément à l'art. 49.6 du règlement (UE) 2021/1060, les partenaires s'engagent à mettre à disposition des institutions, organes ou organismes de l'Union et de l'Autorité de gestion, les matériels de communication et de visibilité, et à ce qu'une licence non exclusive, irrévocable et exempte de redevance soit accordée à l'Union et à l'Autorité de gestion, lui permettant d'utiliser ces matériels et tous les droits préexistants qui y sont attachés conformément à l'annexe IX du règlement précité. Cela n'entraîne ni coûts supplémentaires ni charge administrative importante pour les bénéficiaires ou l'Autorité de gestion.

- **Diritti di proprietà**

Il capofila e i suoi partner devono assicurarsi di avere il diritto di sfruttare eventuali diritti di proprietà intellettuale preesistenti, se ciò è necessario per l'attuazione del microprogetto.

In assenza di un accordo di proprietà tra i partner, i membri del partenariato sono comproprietari dei diritti di proprietà industriale e intellettuale relativi ai risultati dell'operazione, delle relazioni e degli altri documenti riguardanti l'operazione.

Fermo restando quanto previsto dal paragrafo precedente, il capofila e i suoi partner concedono all'Autorità di gestione il diritto di utilizzare liberamente e come ritiene opportuno gli esiti dell'operazione a fini esclusivi di comunicazione, capitalizzazione e diffusione.

Ai sensi dell'art. 49 comma 6 del regolamento (UE) 2021/1060, i partner si impegnano a mettere a disposizione delle istituzioni, degli organi o delle agenzie dell'Unione e dell'Autorità di gestione i materiali di comunicazione e a concedere all'Unione e all'Autorità di gestione una licenza non esclusiva, irrevocabile e libera da diritti per l'utilizzo di tali materiali e di eventuali diritti preesistenti ad essi collegati, in conformità all'Allegato IX del suddetto regolamento. Ciò non comporterà costi aggiuntivi o oneri amministrativi significativi per i beneficiari o l'Autorità di gestione.

ARTICLE 15 – Reversement de la subvention

Autorité de gestion peut décider, après consultation des administrations intéressées et éventuellement du Comité de suivi, de mettre fin à l'aide et exiger le reversement partiel ou total des sommes indûment versées dans les cas suivants :

- non-respect des clauses de la présente convention ;
- les informations que les partenaires étaient tenus de fournir dans le cadre de la procédure de candidature et de sélection, ou de la mise en œuvre du microprojet étaient fausses ou incomplètes ;
- un partenaire privé devient insolvable, est placé sous administration judiciaire, a suspendu ses activités, fait l'objet d'une procédure de faillite ou d'une procédure portant sur ces questions, ou se trouve dans toute autre situation comparable ;
- les partenaires, ou toute personne liée, ont commis une fraude ou sont impliqués dans une activité illégale portant atteinte aux intérêts financiers de l'UE ;
- la cessation de la participation d'un partenaire du microprojet ou la modification du statut d'un partenaire de microprojet affecte substantiellement la mise en œuvre du microprojet ou remet en cause la décision d'attribution ;
- le microprojet n'a pas été ou ne peut pas être entièrement mis en œuvre, ou il n'a pas été ou ne peut pas être mis en œuvre dans les délais impartis ;
- modification du plan de financement ou du programme de travaux sans autorisation préalable ;

ARTICOLO 15 - Restituzione della sovvenzione

L'Autorità di gestione può decidere, previa consultazione delle amministrazioni interessate ed eventualmente del Comitato di sorveglianza, di porre fine all'aiuto e di richiedere la restituzione parziale o totale delle somme indebitamente versate nei seguenti casi:

- il mancato rispetto dei termini della presente convenzione;
- le informazioni che i partner dovevano fornire nell'ambito della procedura di candidatura e selezione o dell'attuazione del microprogetto siano false o incomplete;
- un partner privato sia insolvente, sia posto in amministrazione controllata, abbia sospeso le proprie attività, sia oggetto di una procedura fallimentare o di un procedimento relativo a tali questioni, o si trovi in qualsiasi altra situazione analoga;
- i partner, o eventuali persone collegate, abbiano commesso frodi o siano coinvolti in attività illegali che pregiudicano gli interessi finanziari dell'UE;
- la cessazione della partecipazione di un partner di microprogetto o un cambiamento dello status di un partner di microprogetto influisce in modo sostanziale sull'attuazione del microprogetto o mette in discussione la decisione di attribuzione;
- il microprogetto non è stato o non può essere attuato completamente, oppure non è stato o non può essere attuato nei tempi previsti;
- modifica del piano finanziario o del programma dei lavori senza preventiva autorizzazione;

- le microprojet n'a pas atteint de manière significative les objectifs, résultats et produits prévus dans le formulaire de candidature, sauf si cela est dûment justifié ;

- le chef de file n'a pas soumis les rapports, preuves ou informations nécessaires demandés par les organes du Programme dans les délais impartis, à condition que le chef de file ait reçu au moins un rappel écrit fixant la date limite et précisant les conséquences juridiques d'un manquement aux exigences ;

- le cofinancement du Programme a été partiellement ou entièrement utilisé à des fins autres que celles convenues ;

- le chef de file a entravé ou empêché l'audit du microprojet, ou n'a pas conservé la documentation du microprojet nécessaire à l'audit ;

- le chef de file n'a pas signalé immédiatement les événements qui ont retardé ou empêché la mise en œuvre du microprojet, ou toute circonstance ayant conduit à sa modification ;

- la législation de l'UE et/ou la législation nationale a été violée.

- il microprogetto non ha raggiunto in modo significativo gli obiettivi, i risultati e le realizzazioni previsti nel formulario di candidatura, a meno che non sia debitamente giustificato;

- il capofila non ha presentato i rapporti, i giustificativi o le informazioni necessarie richieste dagli organi del Programma entro i termini stabiliti, a condizione che il capofila abbia ricevuto almeno un sollecito per iscritto in cui sono indicati il termine ultimo e le conseguenze legali per il mancato rispetto dei requisiti;

- il cofinanziamento del Programma è stato parzialmente o totalmente utilizzato per scopi diversi da quelli concordati;

- il capofila ha ostacolato o impedito l'audit del microprogetto o non ha conservato la documentazione del microprogetto necessaria per l'audit;

- il capofila non ha segnalato immediatamente gli eventi che hanno ritardato o impedito l'attuazione del microprogetto, né le circostanze che hanno portato alla sua modifica;

- è stata violata la legislazione dell'UE e/o nazionale.

ARTICLE 16 - Abandon du microprojet et résiliation de la convention

Si le chef de file et les partenaires souhaitent abandonner le microprojet, le chef de file doit demander par écrit la résiliation de la convention à l'Autorité de gestion.

L'Autorité de gestion fera parvenir sa réponse au chef de file dans un délai d'un mois à compter de la réception de la lettre de résiliation. L'Autorité de gestion définira le cas échéant le montant du reversement de l'aide.

ARTICLE 17 – Contentieux et recours

Si le bénéficiaire souhaite contester une décision prise par l'Autorité de gestion dans le cadre de la mise en œuvre de la présente convention, il est possible de déposer, justifications à l'appui :

- un recours administratif (gracieux et/ou hiérarchique) auprès de l'autorité administrative compétente, dans un délai de deux mois à compter de la date de notification de la décision administrative ;

- un recours contentieux auprès du tribunal administratif territorialement compétent, dans un délai de deux mois à compter de la notification de la décision, ou en cas de recours administratif préalable, à compter de la réponse ou du rejet implicite de l'autorité administrative compétente. Pour toute la période d'exécution de la présente convention, le tribunal compétent est le tribunal administratif de Lyon (France).

ARTICOLO 16 - Abbandono del microprogetto e risoluzione della convenzione

Se il capofila e i partner desiderano abbandonare il microprogetto, il capofila deve richiedere per iscritto la risoluzione della convenzione all'Autorità di gestione.

L'Autorità di gestione invierà la propria risposta al capofila entro un mese dal ricevimento della lettera di recesso. L'Autorità di gestione determinerà l'importo dell'eventuale rimborso dell'aiuto.

ARTICOLO 17 – Contenzioso e ricorsi

Se il beneficiario desidera contestare una decisione presa dall'Autorità di gestione nell'ambito dell'attuazione della presente convenzione, è possibile presentare un reclamo, corredato da documenti giustificativi:

- un ricorso amministrativo (ex gratia e/o gerarchico) all'autorità amministrativa competente, entro due mesi dalla data di notifica della decisione amministrativa;

- un ricorso contenzioso al tribunale amministrativo territoriale competente, entro due mesi dalla notifica della decisione o, in caso di precedente ricorso amministrativo, della risposta o del rifiuto implicito dell'autorità amministrativa competente. Per tutto il periodo di esecuzione della presente convenzione, il tribunale competente è il tribunale amministrativo di Lione (Francia).

Seules les versions françaises de la présente convention et de ses annexes, y compris le formulaire de candidature font foi et sont opposables.

Solo le versioni francesi della presente convenzione e dei suoi allegati, compreso il formulario di candidatura, sono autentiche e vincolanti.

ARTICLE 18 – Durée de la convention

La présente convention prend effet juridique à compter de sa signature par les parties, avec effet rétroactif à la date de début d'éligibilité des dépenses. Elle prendra fin au plus tard deux ans après la notification du solde.

Toutefois, les dispositions à caractère financier ou de contrôle ainsi qu'en matière de communication et de visibilité pourront s'imposer au-delà de la durée de la convention.

ARTICOLO 18 - Durata della convenzione

La presente convenzione avrà effetto legale a partire dalla data di firma delle parti, con effetto retroattivo rispetto alla data di inizio dell'ammissibilità delle spese. Essa terminerà al più tardi due anni dopo la notifica del saldo.

Tuttavia, le disposizioni di natura finanziaria o di controllo, così come quelle relative alla comunicazione e alla visibilità, possono avere effetto oltre la durata della convenzione.

ARTICLE 19 – Dispositions finales

Le bénéficiaire dispose d'un correspondant unique, le service ALCOTRA de la Direction des fonds européens situé 101 Cours Charlemagne – CS 20033 – 69269 Lyon cedex 02 pour toute question liée à la mise en œuvre administrative et financière de l'opération faisant l'objet de la présente convention.

Toute correspondance avec l'Autorité de gestion ou le Secrétariat conjoint devra être rédigée en français et en italien et être envoyée aux adresses suivantes :

ARTICOLO 19 - Disposizioni finali

Il beneficiario ha un unico corrispondente, il servizio ALCOTRA della Direzione dei fondi europei, situato al 101 Cours Charlemagne - CS 20033 - 69269 Lyon cedex 02, per tutte le questioni relative all'attuazione amministrativa e finanziaria dell'operazione oggetto della presente convenzione.

Tutta la corrispondenza con l'Autorità di gestione o il Segretariato congiunto deve essere redatta in francese e italiano e inviata ai seguenti indirizzi:

CONVENTION D'ATTRIBUTION DE LA SUBVENTION FEDER

Microprojet n°20858 – Alpivive

Autorité de gestion
Direction des fonds européens,
101 Cours Charlemagne - CS 20033
69269 Lyon cedex 02 France
alcotra@auvergnerhonealpes.fr

Secrétariat conjoint
Via Principi d'Acaja, 20
10138 Turin Italie
alcotra-secretariatconjoint@auvergnerhonealpes.fr

Le chef de file

Ingrid BRIZIO, Direttore Generale

(Cachet et signature)

AZIENDA FORMAZIONE PROFESSIONALE DRONERO
A.F.P. soc. cons. a r.l.

le 11 FEB. 2025

CONVENZIONE DI ATTRIBUZIONE DEL CONTRIBUTO FESR

Microprogetto n. 20858 – Alpivive

Autorité de gestion
Direction des fonds européens,
101 Cours Charlemagne - CS 20033
69269 Lyon cedex 02 France
alcotra@auvergnerhonealpes.fr

Segretariato congiunto
Via Principi d'Acaja, 20
10138 Torino Italia
alcotra-secretariatconjoint@auvergnerhonealpes.fr

L'Autorità di gestione / L'Autorité de gestion

Aurélie BOUGEL, Directrice des fonds européens

Interreg
Cofinancé par l'Union Européenne
Cofinanziato dall'Unione Europea
France – Italia ALCOTRA

le 16 JAN. 2025